

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY 2014/75/SZBP

z 10. februára 2014

o Inštitúte Európskej únie pre bezpečnostné štúdie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 28 a článok 31 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 20. júla 2001 prijala jednotnú akciu 2001/554/SZBP⁽¹⁾.
- (2) Inštitút Európskej únie pre bezpečnostné štúdie (ďalej len „inštitút“) by mal Európskej únii a jej členskými štátmi poskytovať pomoc pri vykonávaní spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (SZBP) vrátane spoločnej politiky v oblasti obrany (SBOP), ako aj vonkajšej činnosti Únie, nad ktorou politicky dohliada Rada a ktorá podlieha operačnému riadeniu vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP).
- (3) Inštitút by mal mať právnu subjektivitu a pri svojej práci by mal požívať plnú intelektuálnu nezávislosť, a to bez toho, aby boli dotknuté zodpovednosti Rady a VP.
- (4) VP 20. septembra 2011 podľa článku 19 jednotnej akcie 2001/554/SZBP predložila Rade správu o preskúmaní fungovania inštitútu. Politicky a bezpečnostný výbor (PBV) 1. februára 2012 vzal túto správu na vedomie a odporučil Rade, aby jednotnú akciu 2001/554/SZBP zmenila.
- (5) Z dôvodov právnej zrozumiteľnosti je vhodné skonsolidovať predchádzajúce zmeny a ďalšie navrhované zmeny v jednom novom rozhodnutí a zrušiť jednotnú akciu 2001/554/SZBP,

⁽¹⁾ Jednotná akcia Rady 2001/554/SZBP z 20. júla 2001 o zriadení Inštitútu Európskej únie pre bezpečnostné štúdie (Ú. v. ES L 200, 25.7.2001, s. 1).

Článok 1

Pokračovanie v činnosti a sídlo

1. Týmto sa ustanovuje, že Inštitút Európskej únie pre bezpečnostné štúdie zriadený jednotnou akciou 2001/554/SZBP (ďalej len „inštitút“), pokračuje vo svojej činnosti v súlade s týmto rozhodnutím.

2. Všetky existujúce práva a povinnosti a všetky pravidlá prijaté v rámci jednotnej akcie 2001/554/SZBP zostávajú v účinnosti. Konkrétne zostávajú v platnosti všetky existujúce pracovné zmluvy a všetky práva, ktoré z nich vyplývajú.

3. Inštitút má svoje sídlo v Paríži. S cieľom uľahčiť organizáciu činnosti v Bruseli má inštitút v Bruseli svoje zastúpenie. Organizácia inštitútu je pružná, pričom osobitná pozornosť sa venuje kvalite a efektívnosti, a to aj pokiaľ ide o zamestnancov.

Článok 2

Poslanie a úlohy

1. Inštitút v úzkej spolupráci s členskými štátmi prispieva k rozvoju strategického uvažovania EÚ v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky Únie (SZBP) a spoločnej politiky v oblasti obrany (SBOP), vrátane predchádzania konfliktom a budovania mieru ako v oblasti vonkajšej činnosti Únie s cieľom posilniť analytické kapacity EÚ, ako aj jej kapacity, pokiaľ ide o predvídanie vývoja a vytváranie sietí, v oblasti vonkajšej činnosti.

2. Činnosti inštitútu sa zameriavajú na politicky orientované analýzy, informácie, šírenie informácií a diskusiu, na organizovanie podujatí vytvárania sietí a workshopov a na zber relevantnej dokumentácie pre úradníkov a expertov Únie a členských štátov.

3. Inštitút tiež podporuje kontakty s vedeckou obcou, zoskupeniami expertov (think tanks) a relevantnými aktérmi občianskej spoločnosti v celej Európe a v celej atlantickej oblasti a so širším medzinárodným spoločenstvom, pričom koná ako styčný bod medzi inštitútiami Únie a externými expertmi vrátane aktérov v oblasti bezpečnosti.

Článok 3

Politický dohľad a prevádzkové riadenie

1. Politický a bezpečnostný výbor (PBV) v zodpovednosti Rady vykonáva politický dohľad nad činnosťami inštitútu. Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP) v súlade s jeho povinnosťami pre SZBP a najmä pre SBOP poskytuje prevádzkové riadenie inštitútu.

2. Tento politický dohľad a prevádzkové riadenie sa vykonáva bez toho, aby zasahovali do intelektuálnej nezávislosti a prevádzkovej samostatnosti inštitútu pri vykonávaní jeho poslania a úloh.

Článok 4

Právna subjektivita

Inštitút má právnu subjektivitu potrebnú na vykonávanie jeho funkcií a na dosahovanie jeho cieľov. Inštitút predovšetkým môže uzatvárať zmluvy, nadobúdať hnutelný a nehnuteľný majetok a voľne s ním nakladať a vystupovať pred súdom ako účastník konania. Inštitút je neziskovou organizáciou. Členské štáty podniknú kroky, ktorými inštitútu priznajú právne postavenie, ktoré priznávajú právnickým osobám podľa svojich vnútroštátnych právnych predpisov.

Článok 5

Rada

1. Inštitút má radu, ktorá schvaľuje jeho ročný a dlhodobý pracovný program a príslušný rozpočet. Rada je fórom pre diskusie o otázkach súvisiacich s poslaním inštitútu, jeho úlohami, fungovaním a zamestnancami.

2. Rade predsedá VP alebo zástupca VP. Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) vykonáva funkcie sekretariátu rady.

3. Rada sa skladá zo zástupcov každého členského štátu, pričom každý štát určí jedného zástupcu. Každého člena rady môže zastupovať alebo sprevádzať náhradník. Komisia sa zúčastňuje na práci rady a tiež určí svojho zástupcu.

4. Riaditeľ/riaditeľka inštitútu alebo jeho/jej zástupca sa spravidla zúčastňuje na zasadnutiach rady. Generálny riaditeľ Vojenského štábu a predseda Vojenského výboru alebo ich zástupcovia sa tiež môžu zúčastňovať na zasadnutiach rady.

5. Rozhodnutia rady sa prijímajú hlasovaním zástupcov členských štátov kvalifikovanou väčšinou v súlade s článkom 16 ods. 4 a 5 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) bez toho, aby bol dotknutý článok 11 ods. 2 a 3 tohto rozhodnutia. Rada prijme svoj rokovací poriadok.

6. Rada môže rozhodnúť o vytvorení pracovných skupín ad hoc alebo stálych výborov, ktoré sa budú zaoberať osobitnými témami alebo otázkami v rámci jej celkovej zodpovednosti a konať pod jej dohľadom. V rozhodnutí o vytvorení takejto pracovnej skupiny alebo výboru sa stanoví jej/jeho mandát, zloženie a trvanie.

7. Radu zvoláva predseda aspoň dvakrát ročne. Zvolá sa tiež na požiadanie aspoň tretiny jej členov.

Článok 6

Riaditeľ

1. Rada vymenuje riaditeľa inštitútu spomedzi štátnych príslušníkov členských štátov na základe odporúčania VP. Riaditeľ je vymenovaný na obdobie troch rokov, pričom toto obdobie sa môže predĺžiť o ďalšie dva roky.

2. Kandidáti na pozíciu riaditeľa by mali byť osobami s uznávanými dlhoročnými odbornými znalosťami a skúsenosťami v oblasti zahraničných vzťahov, bezpečnostnej politiky a diplomacie a v súvisiacom výskume. Členské štáty predložia návrhy kandidátov VP, ktorý o tom informuje radu. Za postup predvýberu zodpovedá VP. Komisia pre predvýber sa skladá z troch zástupcov ESVČ a troch zástupcov členských štátov predsedníckeho tria a predsedá jej VP alebo zástupca VP. Na základe výsledkov predvýberu VP poskytne rade odporúčanie s užším zoznamom aspoň troch kandidátov vypracovaný na základe preferencií komisie pre predvýber.

3. Riaditeľ je právnym zástupcom inštitútu.

4. Riaditeľ zodpovedá za prijímanie všetkých ostatných zamestnancov inštitútu. Členom rady sa vopred poskytnú informácie o vymenovaní analytikov.

5. Po schválení radou a so zreteľom na finančné dopady v nadväznosti na prijatie ročného rozpočtu inštitútu môže riaditeľ vymenovať zástupcu riaditeľa. Zástupca riaditeľa sa vymenúva najviac na tri roky, pričom toto obdobie sa môže jednorázovo predĺžiť o ďalšie dva roky.

6. Riaditeľ zabezpečuje výkon poslania a úlohy inštitútu stanovené v článku 2. Riaditeľ zabezpečuje vysokú úroveň odbornosti a profesionalizmu inštitútu, ako aj účinnosť a efektivnosť pri vykonávaní činností inštitútu.

Riaditeľ zodpovedá za:

- a) vypracovanie ročného pracovného programu inštitútu, ako aj výročnej správy o činnostiach inštitútu;
- b) prípravu práce rady;
- c) každodennú správu inštitútu;
- d) všetky personálne záležitosti;
- e) prípravu vyúčtovania príjmov a výdavkov a plnenie rozpočtu inštitútu;
- f) informovanie PBV o ročnom pracovnom programe;
- g) zabezpečovanie kontaktov a úzkej spolupráce s inštitúciami Únie, národnými a medzinárodnými inštitúciami v príbuzných oblastiach.

Riaditeľ by mal po porade s radou tiež preskúmať možnosti dodatočných príspevkov pre rozpočet inštitútu.

7. V rámci dohodnutého pracovného programu a rozpočtu inštitútu je riaditeľ splnomocnený uzatvárať zmluvy, prijímať zamestnancov schválených v rozpočte a zabezpečovať výdavky potrebné na prevádzku inštitútu.

8. Riaditeľ vypracuje ročnú správu o činnostiach inštitútu do 31. marca nasledujúceho roka. Ročná správa sa zašle rade a prostredníctvom VP Rade, ktorá správu postúpi Európskemu parlamentu, Komisii a členským štátom.

9. Riaditeľ sa za výkon svojej funkcie zodpovedá rade.

Článok 7

Zamestnanci

1. Zamestnanci inštitútu, ktorých tvoria analytici a administratívni zamestnanci, majú štatút zmluvných zamestnancov a prijímajú sa spomedzi štátnych príslušníkov členských štátov.

Prijímanie analytikov inštitútu sa uskutočňuje na základe kritéria intelektuálnych kvalít, odborných skúseností a znalostí relevantných pre plnenie poslania a úloh inštitútu stanovených v článku 2 a prostredníctvom spravodlivých a transparentných výberových konaní.

Pracovné predpisy inštitútu prijíma Rada konajúc na základe odporúčania riaditeľa.

2. Experti a stážisti sa môžu prijímať *ad hoc* a na krátke obdobia.

So súhlasom riaditeľa a po informovaní rady môžu byť experti dočasne vyslaní do inštitútu na pevne stanovené obdobie buď na pracovné miesta v rámci organizačnej štruktúry inštitútu, alebo na konkrétne úlohy a projekty týkajúce sa poslania a úloh inštitútu stanovených v článku 2.

Zamestnanci sa môžu zo služobných dôvodov na pevne stanovené obdobie dočasne vyslať na pozíciu mimo inštitútu, a to v súlade s jeho pracovnými predpismi.

Rada na návrh riaditeľa prijme ustanovenia týkajúce sa dočasného vyslania.

Článok 8

Nezávislosť a samostatnosť

Riaditeľ a analytici pri vykonávaní činností inštitútu požívajú intelektuálnu nezávislosť a funkčnú samostatnosť.

Článok 9

Pracovný program

1. Riaditeľ do 31. októbra každého roku vypracuje návrh pracovného programu pre nasledujúci rok spolu s orientačným dlhodobým výhľadom na nasledujúce roky a predloží ho rade na schválenie.

2. Rada do 30. novembra každého roku schváli ročný pracovný program.

Článok 10

Rozpočet

1. Všetky položky príjmov a výdavkov inštitútu sa zahrnú do odhadov, ktoré sa vypracujú pre každý rozpočtový rok zodpovedajúci kalendárnemu roku, a vykážu sa v rozpočte inštitútu, ktorý zahŕňa zoznam zamestnancov.

2. Príjmy a výdavky vykázané v rozpočte inštitútu sú vyrovnané.

3. Príjmy inštitútu pozostávajú z príspevkov členských štátov podľa škály hrubého národného dôchodku (HND). Na návrh riaditeľa a po schválení radou sa pre konkrétne projekty týkajúce sa poslania a úloh inštitútu stanovených v článku 2 môžu prijať dodatočné príspevky z iných zdrojov, najmä od členských štátov alebo inštitúcií Únie.

Článok 11

Postup zostavovania rozpočtu

1. Riaditeľ do 31. októbra každého roku predloží rade návrh ročného rozpočtu inštitútu pokrývajúci administratívne výdavky, prevádzkové výdavky a predpokladané príjmy vrátane dodatočných príspevkov na konkrétne projekty uvedené v článku 10 ods. 3.

2. Rada do 30. novembra každého roku schváli ročný rozpočet inštitútu jednomyselným hlasovaním zástupcov členských štátov.

3. V prípade nevyhnutných, výnimočných alebo nepredvídaných okolností môže riaditeľ predložiť rade návrh opravného rozpočtu. Rada schváli opravný rozpočet s náležitým ohľadom na každú naliehavú situáciu jednomyselným hlasovaním zástupcov členských štátov.

4. Riaditeľ do 31. marca každého roku predloží Rade a rade podrobné vyúčtovanie všetkých príjmov a výdavkov za predchádzajúci rozpočtový rok vrátane správy o činnostiach inštitútu.

5. Rada udelí riaditeľovi absolútorium za plnenie rozpočtu inštitútu.

Článok 12

Finančné pravidlá

Rada so súhlasom Rady vypracuje na návrh riaditeľa podrobné finančné pravidlá, v ktorých sa presne stanovuje najmä postup pre vytváranie, plnenie a kontrolu rozpočtu inštitútu.

Článok 13

Výsady a imunity

1. Výsady a imunity riaditeľa a zamestnancov inštitútu sa ustanovujú v rozhodnutí zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade z 15. októbra 2001 o výsadách a imunitách udelených Inštitútu Európskej únie pre bezpečnostné štúdie a Satelitnému stredisku Európskej únie a ich orgánom a zamestnancom. Do nadobudnutia účinnosti uvedeného rozhodnutia môže príslušné výsady a imunity udeliť riaditeľovi a zamestnancom inštitútu hostiteľský štát.

2. Výsady a imunity inštitútu sa ustanovujú v Protokole (č. 7) o výsadách a imunitách Európskej únie, ktorý je pripojený k ZEÚ a k Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

Článok 14

Právna zodpovednosť

1. Zmluvná zodpovednosť inštitútu sa riadi právom uplatniteľným na príslušnú zmluvu.

2. Súdnu právomoc v zmysle rozhodcovskej doložky uvedenej v každej zmluve, ktorú inštitút uzavrie, má Súdny dvor Európskej únie.

3. Osobná zodpovednosť zamestnancov voči inštitútu sa riadi príslušnými ustanoveniami uplatniteľnými na zamestnancov inštitútu.

Článok 15

Prístup k dokumentom

Rada na návrh riaditeľa prijme pravidlá o prístupe verejnosti k dokumentom inštitútu pri zohľadnení zásad a obmedzení ustanovených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001⁽¹⁾.

Článok 16

Ochrana utajovaných skutočností EÚ

Inštitút uplatňuje rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ z 23. septembra 2013 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 274, 15.10.2013, s. 1).

Článok 17**Spolupráca s členskými štátmi a inštitúciami, orgánmi a agentúrami EÚ**

Inštitút na účely plnenia svojho poslania a úloh stanovených v článku 2, úzko spolupracuje s členskými štátmi a ESVČ. Inštitút tiež podľa potreby nadviaže pracovné vzťahy s inštitúciami Únie ako aj s relevantnými orgánmi a agentúrami Únie vrátane Európskej univerzity pre bezpečnosť a obranu (ESDC), s cieľom vymieňať si odborné poznatky a poradenstvo v oblastiach vzájomného záujmu. Inštitút môže realizovať spoločné projekty s inštitúciami, orgánmi a agentúrami Únie.

Článok 18**Ochrana údajov**

Rada na návrh riaditeľa prijme vykonávacie predpisy k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001⁽¹⁾.

Článok 19**Predkladanie správ**

VP najneskôr do 31. júla 2016 predloží Rade správu o vykonávaní tohto rozhodnutia, ktorú v prípade potreby doplní vhodnými odporúčaniami.

Článok 20**Zrušenie**

Jednotná akcia 2001/554/SZBP sa týmto zrušuje.

Článok 21**Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 10. februára 2014

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).